

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Fischereiausschuss

PECH_PV(2005)1129_1

PROTOKOLL

der Sitzung vom 29. November 2005, 15.00 Uhr – 18.30 Uhr,

und 1. Dezember 2005, 15.00 Uhr – 18.30 Uhr

BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, 29. November 2005, um 15.00 Uhr unter dem Vorsitz von Philippe Morillon, Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung

Der Entwurf der Tagesordnung wird mit den folgenden Änderungen angenommen:

- Es wird beschlossen, Punkt 15 betreffend das Partnerschaftsabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Föderierten Staaten von Mikronesien über die Fischerei vor der Küste der Föderierten Staaten von Mikronesien vor Punkt 4 zu behandeln.
- Punkt 13 betreffend das Übereinkommen zur Stärkung der interamerikanischen Kommission für Tropischen Thunfisch nach Bekanntgabe der geänderten Rechtsgrundlage des Vorschlags in Erwartung eines offiziellen Schreibens des Rats vertagt.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

- Es wurde eine Übersicht über die gesamte bisher eingegangene Korrespondenz erstellt. Mitglieder, die sich für bestimmte Fragen interessieren, können beim Sekretariat weitere Informationen anfordern.
- Zum Abschluss des Arbeitsjahres 2005 lädt der Vorsitzende Mitglieder, Beamte und Assistenten des Ausschusses zu einem Cocktail am 29. November um 18.30 Uhr ein.

3. Die jährliche politische Strategie der Europäischen Kommission (APS)

- Aussprache mit Kommissionsmitglied Joe Borg.

Es sprechen: Joe Borg (Kommissionsmitglied), Carmen Fraga Estévez, Heinz Kindermann, Elspeth Attwooll, Carl Schlyter, Seán Ó Neachtain, James Hugh Allister, Henrik Dam Kristensen, Catherine Stihler, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Paulo Casaca, Marie-Hélène Aubert, Pedro Guerreiro und Simon Coveney.

4a. Partnerschaftsabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Föderierten Staaten von Mikronesien über die Fischerei vor der Küste der Föderierten Staaten von Mikronesien

PECH/6/31116

* 2005/0206(CNS) KOM(2005)0502 - C6-0353/2005

Berichterstatterin: Rosa Miguélez Ramos
- Erläuterung durch die Kommission

Es sprechen: Rosa Miguélez Ramos (Berichterstatterin) und Harm Koster (Kommission).

4. Partnerschaftsabkommen EG/Salomonen über die Fischerei vor der Küste der Salomonen

PECH/6/30099

* 2005/0168(CNS) KOM(2005)0404 - C6-0320/2005 PE362.752v01-00

Berichterstatterin: Carmen Fraga Estévez
- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen

Es sprechen: Carmen Fraga Estévez (Berichterstatterin) und Harm Koster (Kommission).

Beschluss: Als letzter Termin für die Einreichung von Änderungsanträgen wird der 8. Dezember 2005, 12.00 Uhr, festgesetzt.

5. Förderung umweltschonender Fangmethoden

PECH/6/23837

2004/2199(INI) KOM(2004)0438 PE353.314v01-00

Berichterstatter: Seán Ó Neachtain
- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen

Es sprechen: Seán Ó Neachtain (Berichterstatter) und François Theret (Kommission).

Beschluss: Als letzter Termin für die Einreichung von Änderungsanträgen wird der 8. Dezember 2005, 12.00 Uhr, festgesetzt.

6. Tierseuchenrechtliche Vorschriften für Tiere und Erzeugnisse der Aquakultur

PECH/6/30035

* 2005/0153(CNS) KOM(2005)0362 - C6-0281/2005

Berichterstatter: Heinz Kindermann
- Aussprache

Es sprechen: Heinz Kindermann (Berichterstatter), Yngve Torgersen und Richard Bates (Kommission).

7. Ausgaben im Veterinärbereich

PECH/6/30038

Berichterstatter: Heinz Kindermann
- Aussprache

Es sprechen: Heinz Kindermann (Berichterstatter), Yngve Torgersen und Richard Bates (Kommission).

8. Stand der Lage in Bezug auf die Regionalbeiräte (RACs)

- Erläuterung durch die Kommission
- Aussprache

Es sprechen: Emilio Mastracchio (Kommission), Heinz Kindermann und Carmen Fraga Estévez.

9. Sitzung der Koordinatoren

10. Protokoll zum Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Union und der Republik Seychellen

PECH/6/30417

* 2005/0173(CNS) KOM(2005)0421 - C6-0321/2005 PE364.719v01-00

Berichterstatter: Philippe Morillon
- Abstimmung (Beschluss) im Ausschuss

Es spricht: Philippe Morillon (Berichterstatter)

Beschluss: Der Berichtsentwurf wird mit 14 Stimmen bei 1 Gegenstimme und 3 Enthaltungen angenommen.

11. Weiterleitung von Anträgen auf Fanglizenzen an Drittländer

PECH/6/28994

* 2005/0110(CNS) KOM(2005)0238 - C6-0201/2005 PE360.100v01-00

Berichterstatterin: Carmen Fraga Estévez

Beschluss: Der Berichtsentwurf wird einstimmig angenommen.

12. Zulässige Gesamtfangmengen und Quoten 2006

- Aussprache mit Herrn Joe Borg, Kommissionsmitglied

Es sprechen: Joe Borg (Kommissionsmitglied), Rosa Miguélez Ramos, Carmen Fraga Estévez, Elspeth Attwooll, Iles Braghetto, Carl Schlyter, James Nicholson, Paulo Casaca, James Hugh Allister, Henrik Dam Kristensen und Duarte Freitas.

Punkt 14 betreffend die Einführung von Maßnahmen zur Wiederauffüllung des Bestands des Europäischen Aals wird vertagt.

13. Mindestangaben in Fanglizenzen

PECH/6/31169

* 2005/0205(CNS) KOM(2005)0499 - C6-0354/2005

Berichterstatter: Iles Braghetto

- Erläuterung durch die Kommission

Es sprechen: Iles Braghetto (Berichterstatter) und Jean-Claude Cuffe (Kommission).

14. Vereinfachung des Regelungsumfelds: laufende Arbeiten

KOM(2004)0820

- Erläuterung durch die Kommission

- Aussprache

Es spricht: Emilio Mastracchio (Kommission).

15. Benennung von Berichterstattern - Beschluss über das anzuwendende Verfahren

Federführend:

- *Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die Änderung des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem Abkommen über*

*die Zusammenarbeit in der Seefischerei zwischen der Europäischen Gemeinschaft
und der Islamischen Republik Mauretanien für die Zeit vom 1. August 2001 bis zum
31. Juli 2006*

KOM(2005)591 - 2005/0229(CNS)

GUE/NGL

16. Verschiedenes

17. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Montag, 30. Januar 2006, 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr, und
Dienstag, 31. Januar 2006, 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr, Brüssel.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philippe Morillon (P) - Rosa Miguélez Ramos (VP - Iles Braghetto (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
James Hugh Allister (1-2), Stavros Arnautakis (1), Elspeth Attwooll (1-2), Marie-Hélène Aubert (1), Niels Busk (2), Luis Manuel Capoulas Santos (2), Giorgio Carollo (2), David Casa (1), Paulo Casaca (1-2), Zdzisław Kazimierz Chmielewski (1), Carmen Fraga Estévez (1-2), Alfred Gomolka (1), Pedro Guerreiro (1-2), Ian Hudghton (1), Heinz Kindermann (1-2), Henrik Dam Kristensen (1-2), Seán Ó Neachtain (1-2), Willi Piecyk (1), Dirk Sterckx (1-2), Struan Stevenson (1), Catherine Stihler (1), Margie Sudre (1-2), Daniel Varela Suanzes-Carpegna(1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Simon Coveney (1), Chris Davies (1), Duarte Freitas (2), Francesco Musotto (2), James Nicholson (1-2), Carl Schlyter (1-2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 29.11.2005
- (2) 1.12.2005

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Joe Borg (M) - Harm Koster (F) - François Theret (F) - Yngve Torgersen (F) - Richard Bates (F) Emilio Mastracchio (F) - Jean-Claude Cuffe (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiu sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Belardinelli</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Mergulhao</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Mordas</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Earle/Muir</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>de Carvalho</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>McGreal</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Belardinelli	PSE	Mergulhao	ALDE	Mordas	Verts/ALE	Earle/Muir	GUE/NGL	de Carvalho	IND/DEM		UEN	McGreal	NI	
PPE-DE	Belardinelli															
PSE	Mergulhao															
ALDE	Mordas															
Verts/ALE	Earle/Muir															
GUE/NGL	de Carvalho															
IND/DEM																
UEN	McGreal															
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/ Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Rodas - Clinton - Crespo - Pardo - Topping - Stureson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palġis/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenten	
De Haene	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/
Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/
Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Urادnik/Virkamies/Tjänsteman